

57-Liter Spritzgerät



JOHN DEERE

BETRIEBSANLEITUNG

57-Liter
Spritzgerät

OMM79964 Ausgabe D8 German

John Deere Horicon Works
OMM79964 Ausgabe D8

LITHO IN U.S.A.
GERMAN



S
E
L
F



O
M
M
7
9
9
6
4
D
8

Einleitung

Wir danken Ihnen für den Kauf eines John Deere-Produktes.

Lesen Sie diese Betriebsanleitung bitte sorgfältig durch, um sich mit der sachgemäßen Bedienung und Wartung Ihrer Maschine vertraut zu machen. Mißachtung dieser Anweisungen könnte Körperverletzungen oder Maschinenschäden zur Folge haben.

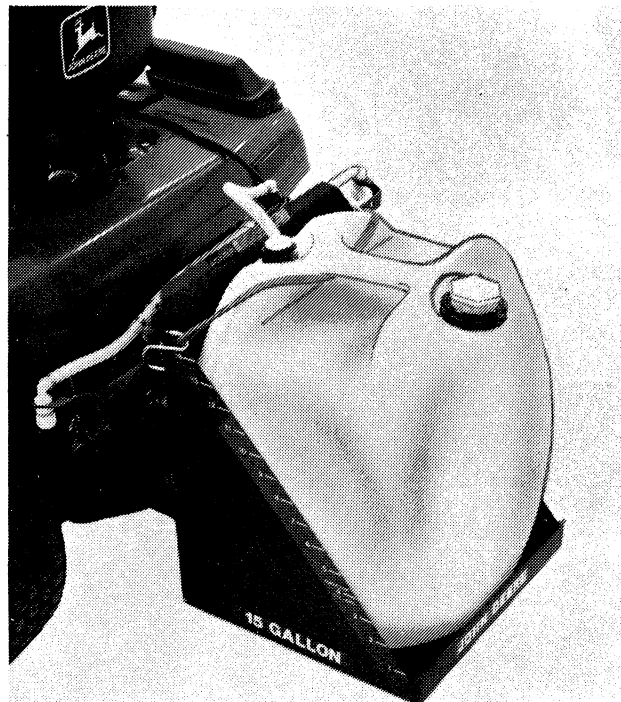
Diese Betriebsanleitung gehört zur Maschine und sollte im Falle eines Weiterverkaufes dem Käufer der Maschine ausgehändigt werden.

Alle Maßangaben in diesem Handbuch sind metrisch.

Die Garantie ist Teil des John Deere-Kundendienstes für alle Kunden, die ihre Maschine dieser Anleitung entsprechend betreiben und instandhalten. Näheres über diese Garantie finden Sie auf dem Garantieschein, den Sie von Ihrem Händler erhalten haben sollten.

“Rechts” und “links” werden in Vorwärtsfahrtrichtung bestimmt.

Die Nummern zur Bezeichnung der einzelnen Teile können außerhalb der Vereinigten Staaten anders lauten als in den USA.



M61141

Zur Zeit der Drucklegung dieser Betriebsanleitung befanden sich alle Angaben, Abbildungen und technischen Daten auf dem neuesten Stand. Wir behalten uns das Recht vor, Änderungen jederzeit ohne vorherige Bekanntgabe vorzunehmen.

Technische Daten

TECHNISCHE DATEN

Spritzmittelbehälter 57 l
Pumped Elektrischer Motor und Membrane
Hersteller Shurr Flo
Strombedarf 7 A
Sicherung 15 A
Fördervolumen (Durchflußrate) 3,8 l/min

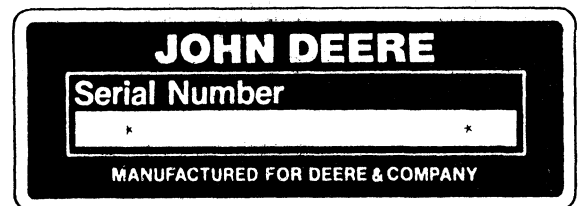
Saugleitungssieb Rostfreier Stahl
Spritzdüsen Zwei No. 5, 80 Grad
Material Rostfreier Stahl
Spritzpistole, Material Bronze
Einstellung fächerförmig bis engstrahlig
Gewicht 18 kg

SERIENNUMMER DES SPRITZGERÄTES

Die Seriennummer des Spritzgerätes unten eintragen. Ihr John Deere-Händler braucht diese Nummer zur Bestellung von Ersatzteilen.

Die Seriennummerplatte befindet sich an der vorderen linken Seite des Rahmens.

Seriennummer: _____



M61142

ERFÜLLEN WIR IHRE BEDÜRFNISSE?

Diese Betriebsanleitung wurde von der Abteilung "Service Publications" in den John Deere Horicon Works zusammengestellt.

Wir bemühen uns, die Bedürfnisse unserer Kunden zu erfüllen, daher laden wir Sie ein, uns Ihre Bemerkungen an die nebenstehende Adresse zu senden.

Wenden Sie sich an Ihren Händler oder die Verkaufsabteilung, wenn Sie Störungen mit Ihrer Maschine haben oder Wartung brauchen.

Wir erfüllen die Bedürfnisse unserer Kunden.

**Meeting
Customer
Needs** 

**JOHN DEERE HORICON WORKS
400 N. VINE
HORICON, WI U.S.A. 53032-1291
ATTN: SERVICE PUBLICATIONS**

M41312

Sicherheit

SICHERHEITSANWEISUNGEN BEFOLGEN

⚠ ACHTUNG

VERLETZUNGEN DURCH CHEMIKALIEN VERMEIDEN

- SCHUTZBEKLEIDUNG, ARBEITSHANDSCHUHE UND SCHUTZBRILLEN TRAGEN
- KEINE BRENNBAREN CHEMIKALIEN VERWENDEN
- DIE ANWEISUNGEN DER CHEMIKALIENHERSTELLER BEFOLGEN

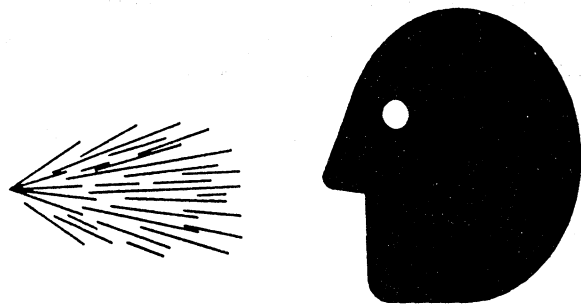
Lesen Sie sorgfältig alle Sicherheitshinweise in dieser Betriebsanleitung und auf den Warningschildern an Ihrer Maschine. Die Empfehlungen für Vorsichtsmaßnahmen und sicheren Betrieb der Maschine befolgen.

Warnschilder in gutem Zustand erhalten. Fehlende oder beschädigte Warnschilder ersetzen.

M61040

ZUSCHAUER UND HAUSTIERE AUS DEM SPRITZGEBIET FERNHALTEN

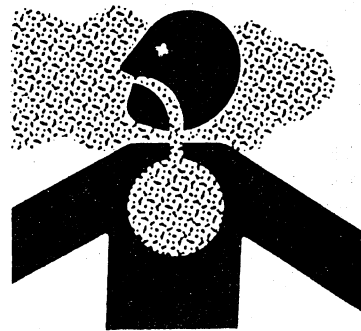
Den Spritzstrahl nicht in die Richtung von Zuschauern richten. Niemanden in die Nähe des Spritzgerätes lassen, solange es in Betrieb ist.



M41998

Chemikalien können gefährlich sein. Unrichtige Auswahl oder Anwendung kann Verletzungen oder Schäden an Menschen, Tieren, Pflanzen, dem Erdboden oder verschiedenen Gegenständen verursachen.

Die Gebrauchsanweisung für jedes der Chemikalien befolgen.



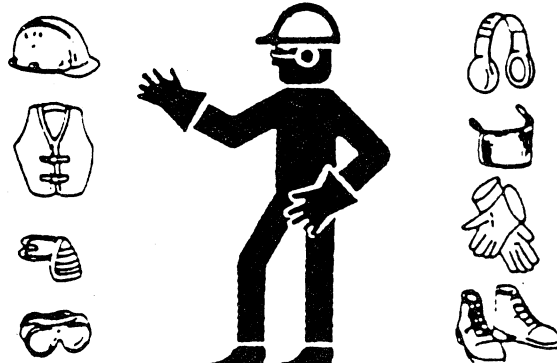
M61022

SCHUTZBEKLEIDUNG TRAGEN

Beim Mischen, Kalibrieren und Spritzen von Insektenbekämpfungsmitteln Schutzbekleidung tragen.

Vom John Deere-Händler bestellen:

Schutzbrillen TY3099



M41443

SICHERHEITSHINWEISE

Das Spritzgerät darf nur von sachgemäß geschulten Erwachsenen betrieben werden.

Kinder und Haustiere aus dem Spritzbereich fernhalten.

Bei besonders heißem oder windigem Wetter nicht spritzen.

Keine Beifahrer auf dem Traktor oder dem Spritzgerät dulden.

Das dem speziellen Arbeitszweck entsprechenden Spritzmittel verwenden. Chemikalien vorsichtig behandeln und verwenden. Die Gebrauchsanweisungen der Hersteller befolgen.

Das Spritzgerät nicht mit Chemikalien im Tank einlagern.

Die Düsen Spitze oder andere Teile nicht an die Lippen bringen, um Schmutz hinauszublasen.

Immer Reservefilter zum Auswechseln bereithalten.

Vor dem Warten, Einstellen, Reinigen oder Überprüfen des Spritzgerätes:

- Den Motor abstellen.
- Den Zündschlüssel abziehen.
- Den Schalter des Spritzgerätes ausschalten.
- Den Pumpenanschluß abnehmen.

Zusammenbau und Einbau

LISTE DER EINZELTEILE

HINWEIS: Anzahl und Teile können von den unten angegebenen abweichen:

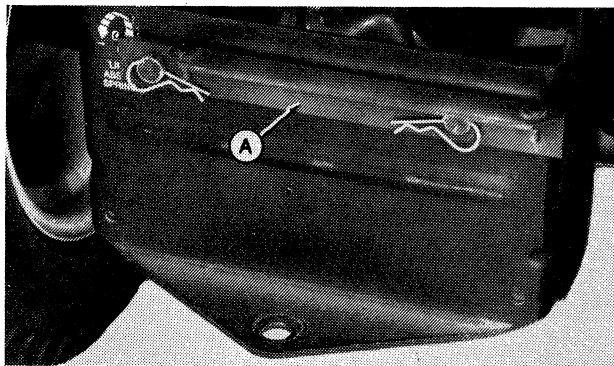
Anzahl	Beschreibung	Anzahl	Beschreibung
1	Rahmen	1	Sack mit Befestigungselementen
1	Tank	2	1/2 Zoll Beilagscheibe
1	Zugstange	2	5/16 Zoll Beilagscheiben
1	Pumpe mit Schlauchanlage und Spitzenstütze	1	1/2 Zoll Sicherungsscheibe
1	Kabelbaum	5	5/16 x 1/2 Zoll Bundkopf-Schrauben
1	Gummigurt mit S-Haken	16	5/16 Bundmuttern
1	Traktor-Anbauplatte	4	1-5/8 Zoll Schnappstifte
1	Spritzgerät-Verankerung	2	2-7/8 Zoll Schnappstifte
1	Platte	2	5/16 x 3/4 Zoll Sechskantschrauben
4	Metall-Verbindungsstreben	2	5/16 Zoll sternförmige Beilagscheiben
2	J-förmige Verbindungsstreben	2	5/16 Zoll Sperrmuttern
1	Stütze	9	5/16 x 3/4 Zoll Bundkopf-Schrauben
		1	Einfülldeckel
		1	Flügelmutter
		2	3/4 x 3/4 Zoll Lochstifte
		2	5/16 x 1-3/4 Zoll Lochstifte

EINBAU DER TRAKTOR-ANBAUPLATTE BEI 240, 260, 265 UND 285 TRAKTOREN

Die Anbauteile (A) mit Lochstiften und zwei 2-7/8 Zoll Schnappstiften an der Zugstange des Traktors befestigen.

HINWEIS: Die Anbauplatte wird nicht verwendet, wenn der Traktor einen hinteren Kraftheber hat.

Abgebildet: 265 Traktor



M61143

EINBAU DER TRAKTOR-ANBAUPLATTE — BEI ANDEREN TRAKTOREN DER 200 SERIE*

1. Die Anbauplatte in gleicher Ebene mit dem oberen Ende des Rahmens und 33 mm von der linken Außenseite des Rahmens festklemmen.

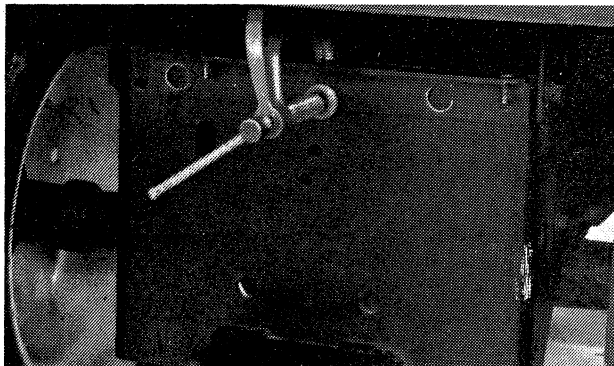
2. Anzeichnen und zwei 10 mm Löcher bohren:

- Jedes Loch muß 25 mm unterhalb des oberen Rahmenendes sein.
- Die Mitte des linken Loches muß 58 mm von der linken Seite des Rahmens entfernt sein.
- Die Mitte des rechten Loches muß 74 mm von der rechten Seite des Rahmens entfernt sein.

3. Jedes Ende der Anbauplatte mit einer 10 x 25 mm Schraube, Beilagscheibe, Sicherungsscheibe und Mutter befestigen. (Diese Befestigungsteile werden nicht mitgeliefert).

Abgebildet: 216 Traktor

*Dazu gehören die 110 und 112 Traktoren und die 200, 208, 210, 212, 214 und 216 Traktoren.



M61162

EINBAU DER TRAKTOR-ANBAUPLATTE — BEI 120 UND 140 TRAKTOREN UND TRAKTOREN DER 300 SERIE OHNE HINTEREN KRAFTHEBER

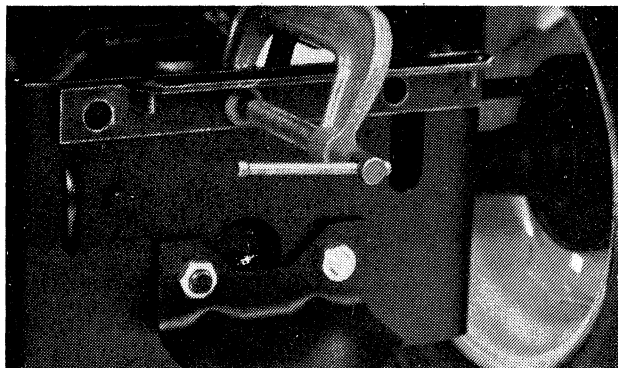
1. Die Anbauplatte in gleicher Ebene mit dem oberen Ende des Rahmens festklemmen, sodaß die Mitte des linken Loches ungefähr 50 mm von der linken Außenseite des Rahmens entfernt ist.

2. Anzeichnen und zwei 10 mm Löcher bohren:

- Jedes Loch muß 25 mm unterhalb des oberen Rahmenendes sein.
- Die Mitte des linken Loches muß 50 mm von der linken Seite des Rahmens entfernt sein.
- Die Mitte des rechten Loches muß 30 mm von der rechten Seite des Rahmens entfernt sein.

3. Jedes Ende der Anbauplatte mit einer 10 x 25 mm Schraube, Beilagscheibe, Sicherungsscheibe und Mutter befestigen. (Diese Befestigungsteile werden nicht mitgeliefert).

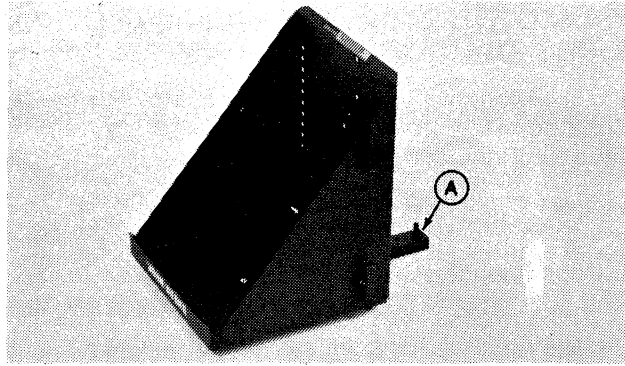
Abgebildet: 317 Traktor



M61163

EINBAU DER ZUGSTANGE

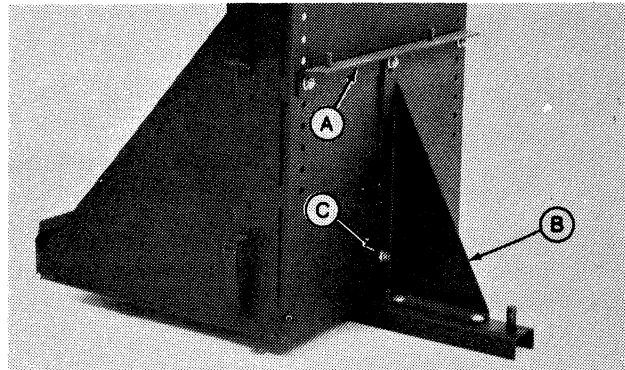
Die Zugstange (A) mit zwei 5/16 x 1/2 Zoll Bundkopf-Schrauben und Bundmuttern befestigen: die Schraubenköpfe müssen auf der Innenseite des Rahmens sein.



M61144

EINBAU DER SPRITZGERÄT-VERANKERUNG UND DER DREIECKIGEN STÜTZE

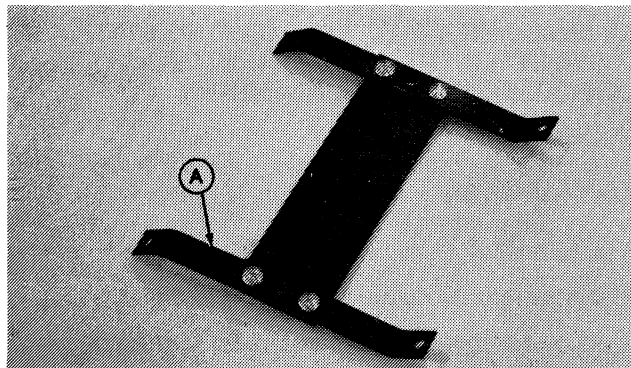
1. Jedes Ende der Verankerung (A) mit einer 5/16 x 3/4 Zoll Bundkopf-Schraube, Beilagscheibe und Bundmutter befestigen: die Schraubenköpfe und Beilagscheiben müssen auf der Innenseite des Rahmens sein.
2. Das obere Ende der Stütze (B) mit einer 5/16 x 3/4 Zoll Bundkopf-Schraube und Mutter befestigen: der Schraubenkopf muß auf der Innenseite des Rahmens sein.
3. Das untere Ende der Stütze mit drei 5/16 x 1/2 Zoll Bundkopf-Schrauben und Muttern befestigen: der Schraubenkopf (C) muß auf der Innenseite des Rahmens sein.



M61145

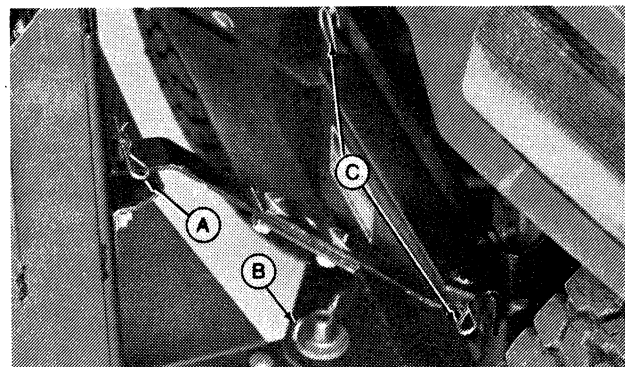
ZUSAMMENBAU UND EINBAU DER STÜTZSTREBE BEI TRAKTOREN OHNE HINTEREN KRAFTHEBER

1. Die Verbindungsstreben (A) auflegen und die Löcher ausrichten.
2. Die Verbindungsstreben und die Platte mit vier 5/16 x 3/4 Zoll Bundkopf-Schrauben und Bundmuttern lose zusammenschrauben. Die Schrauben nicht fest anziehen, bevor der Stützfuß am Traktor befestigt wird.



M61146

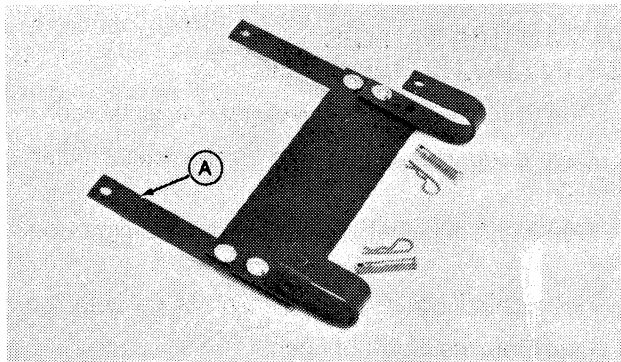
3. Die Stützstrebe mit zwei 1-5/8 Zoll Schnappstiften (A) am Rahmen befestigen.
4. Die Zugstange mit 1/2 Zoll Beilagscheibe, Sicherungsscheibe und Flügelmutter (B) lose anbringen.
5. Die Stützstrebe mit zwei 1-5/8 Zoll Schnappstiften (C) an der Verankerung befestigen.
6. Die vier Stützfuß-Muttern festschrauben. Die Flügelmutter festziehen.



M61243

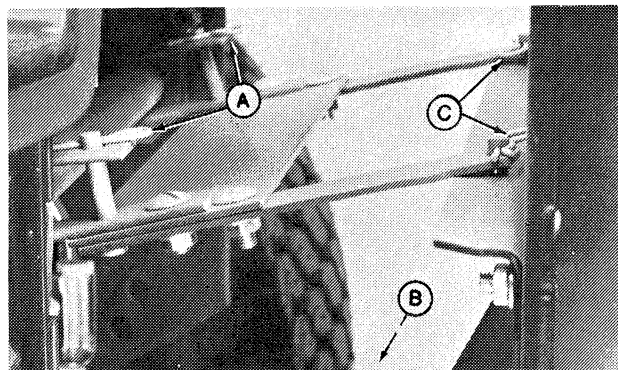
ZUSAMMENBAU UND EINBAU DER STÜTZSTREBE BEI TRAKTOREN MIT HINTEREM KRAFTHEBER

1. Die Verbindungsstreben (A) gerade biegen.
2. Die geraden Verbindungsstreben und die J-förmigen Verbindungsstreben auf die Platte auflegen. Die Löcher ausrichten.
3. Die Verbindungsstreben und die Platte mit vier 5/16 x 3/4 Zoll Bundkopf-Schrauben und Bundmuttern lose zusammenschrauben. Die Schrauben nicht fest anziehen, bevor die Stützstrebe am Traktor befestigt wird.



M61154

4. Die J-förmigen Verbindungsstreben mit zwei 1-3/4 Zoll Lochstiften und zwei 1-5/8 Zoll Schnappstiften (A) befestigen.
5. Die Zugstange mit 1/2 Zoll Beilagscheibe, Sicherungsscheibe und Flügelmutter (B) lose anbringen.
6. Die Stützstrebe mit zwei 1-5/8 Zoll Schnappstiften (C) an der Verankerung befestigen.
7. Die vier Stützstreben-Muttern festschrauben. Die Flügelmutter festziehen.

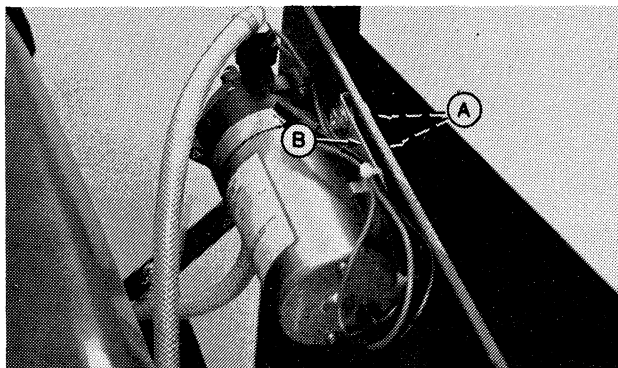


M61244

EINBAU DER PUMPE

HINWEIS: Die Bundmuttern im Schritt 1 wirken als Distanzscheiben. Die Halterung (Schritt 2) gegen diese Muttern bringen.

1. Zwei 5/16 x 3/4 Zoll Bundkopf-Schrauben und Bundmuttern (A) einbauen: die Schraubenköpfe müssen auf der Innenseite des Rahmens sein.
2. Die Halterung (B) auf die Schrauben setzen und mit 5/16 Zoll Bundmuttern befestigen.

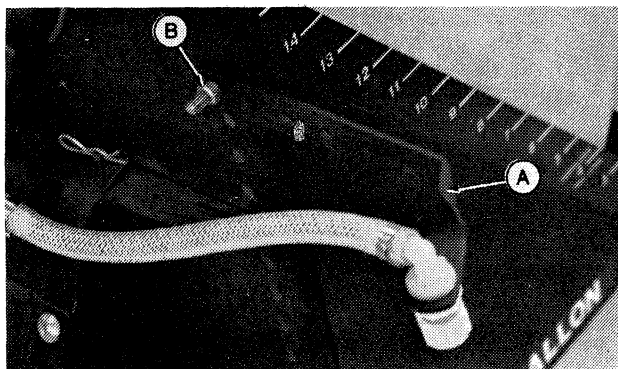


M61150

EINBAU DER DÜSENHALTER

HINWEIS: Einstellung der Düsenhöhe und -weite im Abschnitt "Betrieb" nachschlagen.

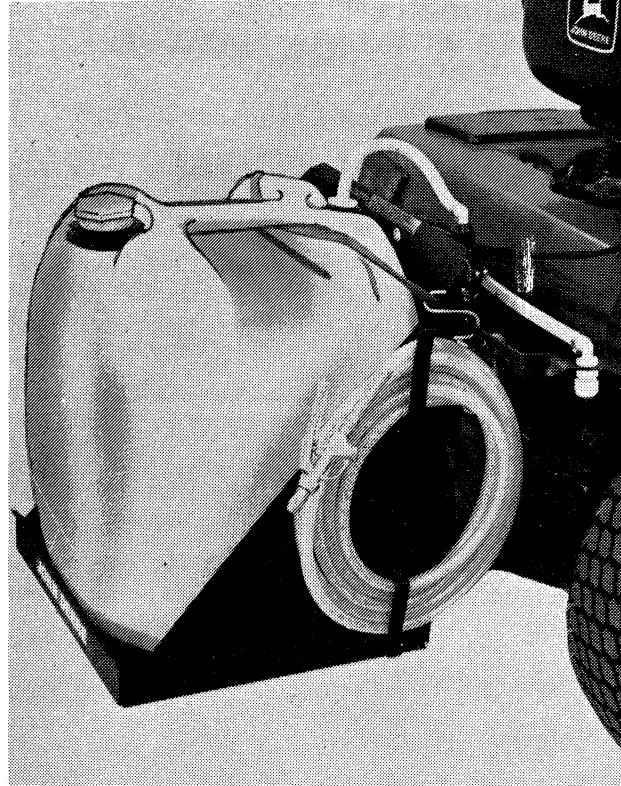
1. Je eine sternförmige Beilagscheibe zwischen Rahmen und Düsenhalter anbringen: die Biegung (A) muß gegen den Traktor gerichtet sein.
2. Jeden der Düsenhalter mit einer 5/16 x 3/4 Zoll Sechskantschraube (B) und Sperrmutter befestigen: die Schraubenköpfe müssen auf der Innenseite des Rahmens sein.
3. NACHPRÜFEN: Die Düsenschlitze sollten seitlich stehen.



M61149

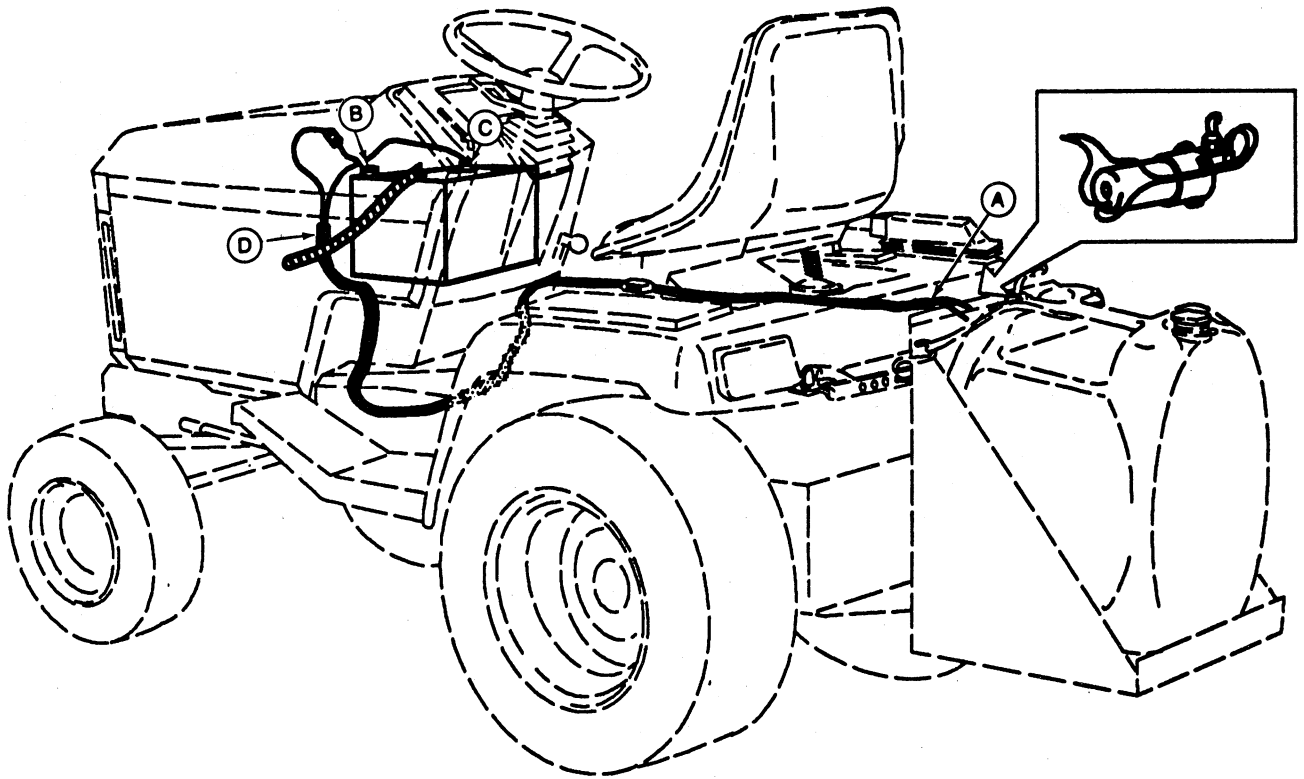
EINBAU DES TANKES (SPRITZMITTELBEHÄLTERS)

1. Den Spritzmittelbehälter, wie gezeigt, einbauen.
2. Den Saugschlauch in den Spritzmittelbehälter einbauen.
3. Den Spritzmittelbehälter mit dem Gummigurt befestigen.
4. Den Schlauch ziemlich eng um die Bügel aufrollen.
5. Den Einfülldeckel anbringen.



M61151

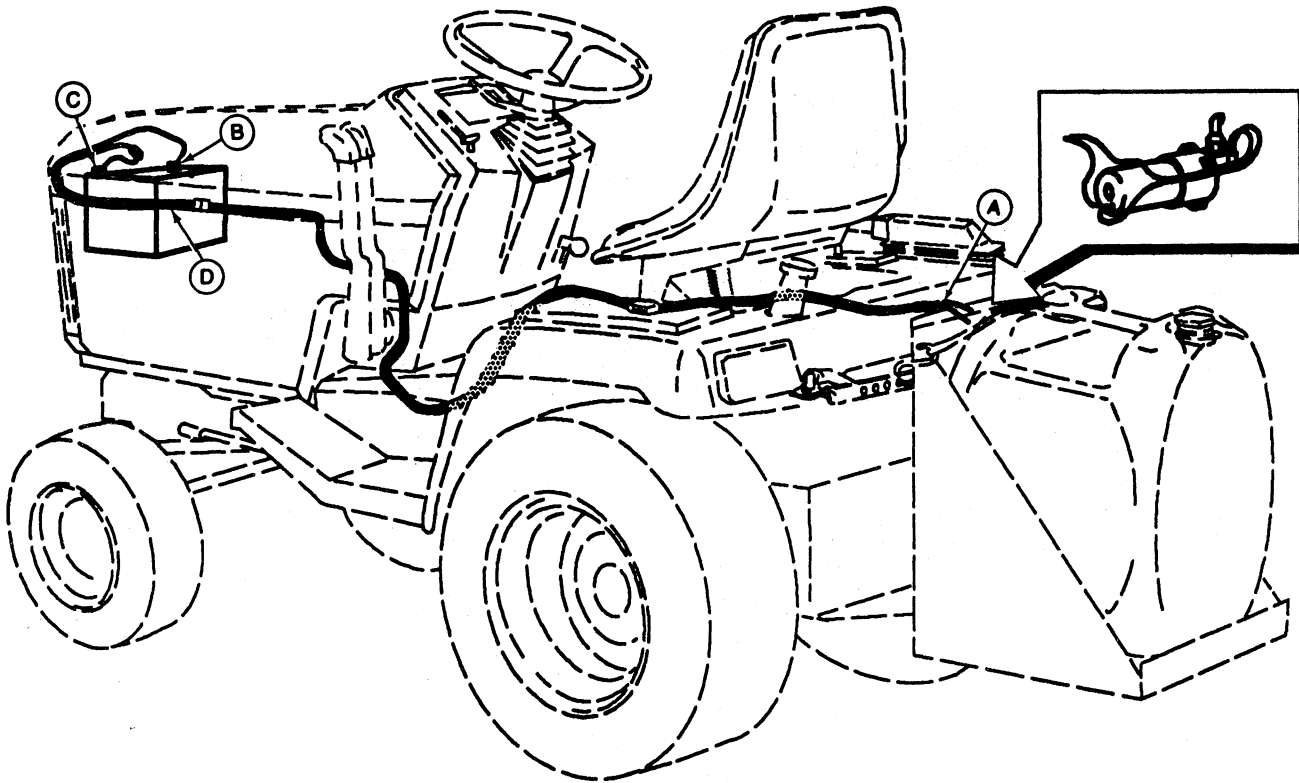
VERKABELUNG — WENN DIE BATTERIE IN DER MITTE IST



1. Das kurze Ende vom Schalter an die Pumpenkabel (A) anschließen.
2. Der Abbildung entsprechend verkabeln. Bei manchen Einheiten wird das Kabel auf der rechten Seite des Kraftstofftanks geführt.
3. Das rote Kabel an den positiven (+) Batteriepol (B) anschließen.
4. Das schwarze Kabel an den negativen (–) Batteriepol (C) anschließen.
5. Das lange Ende an die Batteriekabel (D) anschließen.
6. ÜBERPRÜFEN: Kein Teil der Haube sollte ein Kabel oder Stecker berühren.

M61157

VERKABELUNG — WENN DIE BATTERIE VORNE IM TRAKTOR IST



HINWEIS: In diesem Fall ist ein 74 cm langer Verlängerungskabel (AM 105666) notwendig, der beim John Deere-Händler erhältlich ist.

1. Das kurze Ende vom Schalter an die Pumpenkabel (A) anschließen.
2. Das Kabel auf der rechten Seite des Kraftstofftanks führen.
3. Das rote Kabel an den positiven (+) Batteriepol (B) anschließen.

4. Das schwarze Kabel an den negativen (–) Batteriepol (C) anschließen.

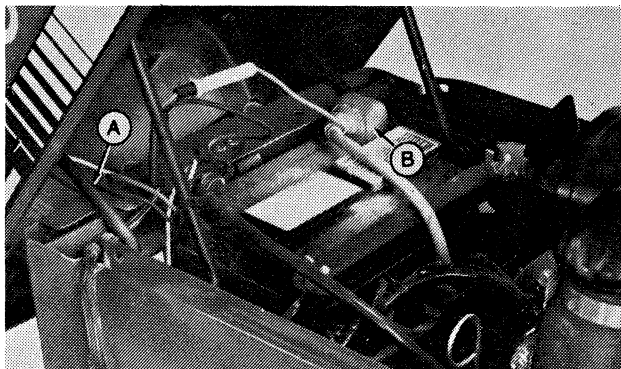
5. Das Verlängerungskabel (D, nicht mitgeliefert) an das lange Ende vom Schalter anschließen. Dann das Verlängerungskabel unter die nach vorne gerichtete Haubenstange führen und an die Batteriekabel anschließen.

6. ÜBERPRÜFEN: Kein Teil der Haube sollte ein Kabel oder Stecker berühren.

M61158

KABELFÜHRUNG, WENN DIE BATTERIE VORNE IST

1. Das Hauptkabel unter die nach vorne gerichtete Haubenstange (A) führen.
2. Das rote Kabel in die rote Gummi-Polkappe (B) führen.
3. ÜBERPRÜFEN: Kein Teil der Haube sollte ein Kabel oder Stecker berühren.



M61160

Betrieb

ERFORDERLICHE TRAKTOREN

Das 57 l Spritzgerät paßt auf folgende Traktoren:

240, 260, 265 und 285
316, 318, 322 und 332
420 und 430
Ältere Traktoren der Serien 200, 300 und 400
110, 112, 120 und 140

Der Traktor muß mit folgendem ausgestattet sein:

- Batterie und Lichtmaschine
- Zugpendel



ACHTUNG: Am Traktor angebrachte Gewichte verbessern oft die Standfähigkeit für den Betrieb an Abhängen. Für bessere vordere Stand- und Lenkfähigkeit Vorderadgewichte anbringen.

EINSTELLEN DER DÜSENHÖHE UND -WEITE

Die Düsenhöhe und -weite durch Verstellen der Düsenstütze einstellen. Das Spritzgerät auf einem trockenen Gehsteig laufen lassen, um die Spritzweite und das Überschneiden zu überprüfen. Die Spritzfläche soll in der Mitte zusammenkommen, aber sich nicht überschneiden.

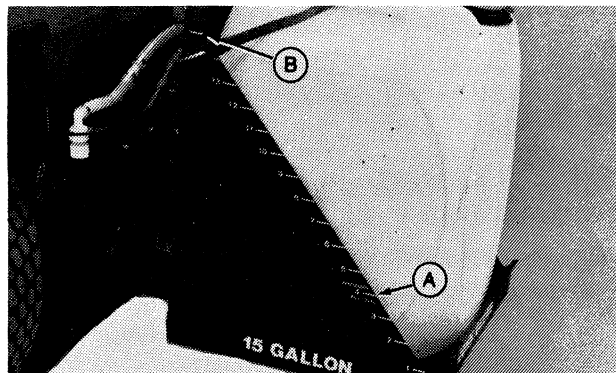
Mähschnitt m	Düsenhöhe mm	Düsenweite mm	Fahrtgeschwindigkeit km/h	Fahrtstrecke m/min
0,95	375	450	5,3	100
1,15	425	550	4,5	84
1,25	500	625	4,1	81
1,5	600	750	3,4	68

MISCHEN DES RASENDÜNGERS

HINWEIS: John Deere TLC Liquid Lawn Fertilizer (Flüssiger Rasendünger) wird empfohlen. Werden andere Dünge- oder Spritzmittel verwendet, die Gebrauchsanweisungen auf der Packung befolgen.

1. Düngemittel bis zur Markierung DÜNGEMITTEL VOLL (FERTILIZER FILL LEVEL) (A) einfüllen.
2. Wasser bis zur Markierung 57 l (15 gal) (B) eingießen.

HINWEIS: Die Mischung aus 15 l Düngemittel und 42 l Wasser genügt zum Spritzen von 1 488 m².



M61155

STARTEN UND STOPPEN DES SPRITZGERÄTES

HINWEIS: Das Spritzgerät startet auch wenn der Traktor NICHT läuft.

Den Schalter in die AN (ON) oder AUS (OFF) Stellung schieben, um das Spritzgerät zu starten oder zu stoppen.



ACHTUNG: Vor dem Verlassen des Spritzgerätes den Pumpenanschluß abnehmen.

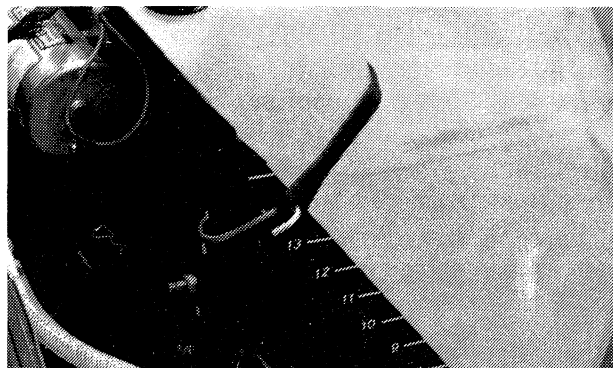


M61152

ANBRINGEN DES GUMMIGURTES

ACHTUNG: Vor dem Fahren des Traktors oder Betrieb des Spritzgerätes den Gummigurt anbringen.

Den S-Haken in ein Loch des Rahmens einhaken, um den Spritzmittelbehälter festzuhalten.



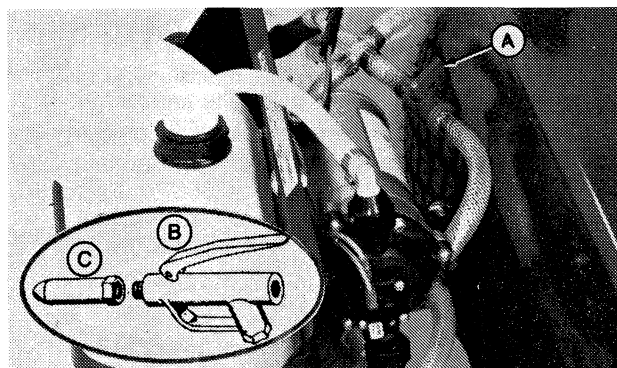
M61156

BENUTZEN DER SPRITZPISTOLE

Den Hebel (A) eine Vierteldrehung drehen, um den Zufluß zu den Spritzdüsen abzusperren.

Zum Spritzen den Handgriff (B) fest drücken.

Die Düse (C) zum Reinigen abnehmen.



M61161

Abgebildet: Traktor der Serie 300

HINWEISE ZUM SPRITZEN

—Die Düsenweite des Spritzgerätes so einstellen, daß sie der Weite des Mähschnittes entspricht.

—Das Spritzgerät nicht auf einer Stelle laufen lassen.

—Wenn Unkrautbekämpfungsmittel gespritzt werden, nicht übermäßig spritzen.

—Flüssige Spritzmittel werden empfohlen. Das Spritzgerät kann wasserlösliche Pulver nicht mischen.

—Zeitgerechte Anwendung in kleineren Mengen ist besser als sehr ausgiebige Anwendungen.

—Das Spritzgerät beim Fahren von Kurven AUS-schalten, um ein doppeltes Spritzen zu vermeiden.

—Das Spritzgerät an einer Stelle auffüllen, wo ein Verschütten des Spritzmittels das Gras nicht beschädigen kann.

—Die Empfehlungen des Herstellers für die Anwendung der verschiedenen Chemikalien befolgen.

—Den Traktor anlassen, wenn das Spritzgerät verwendet wird, um ein Entladen der Batterie zu vermeiden.

—Das Spritzgerät abschalten, wenn der Spritzmittelbehälter leer ist.

ABNEHMEN DES SPRITZGERÄTES

1. Den Spritzmittelbehälter entleeren oder entfernen.
2. Die Verkabelung von den Pumpenleitungen abtrennen.
3. Zum Abnehmen der Stützstrebe die Schnappstifte entfernen.
4. Zum Abtrennen des Zugpendels die Flügelmutter und zwei Beilagscheiben entfernen.

5. Die Stützstrebe vom Traktor abtrennen.
6. Die Verkabelung von den Batterieleitungen abnehmen.

Störungssuche

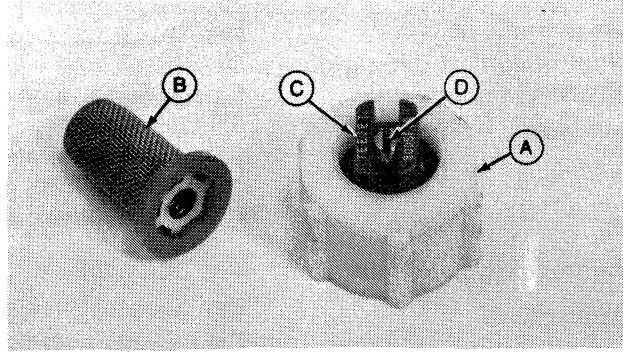
Problem	Lösung	Abschnitt
Pumpe verliert Saugkraft	Das Sieb reinigen.	Wartung
	Den Spritzmittelbehälter füllen.	Betrieb
	Den Saugschlauch reinigen oder ersetzen.	—
	Den Saugschlauch in die Lösung hinunterdrücken.	—
	Die Pumpe reinigen oder ersetzen.	—
Pumpenkapazität läßt nach	Das Sieb reinigen.	Wartung
	Den Saugschlauch ersetzen.	—
	Die Spritzdüse(n) reinigen.	Wartung
	Die Pumpenventile reinigen.	—
Pumpe funktioniert nicht.	Die Verkabelungsanschlüsse überprüfen	Zusammenbau
	Die Traktoratterie überprüfen.	—
	Die Pumpenventile überprüfen.	—
	Die Pumpe von Schmutz reinigen.	—
	Den Pumpenschalter überprüfen.	—
	Den Pumpenmotor überprüfen.	—
	Die Sicherung an der Batterie überprüfen.	—
Schlechtes Spritzbild.	Die Spritzdüse(n) reinigen.	Wartung
Tropfen der Düse(n)	Düsenfilter ersetzen.	Wartung
Spritzmittelbehälter eingefallen.	Entlüfterdeckel überprüfen.	—
Spritzmittelbehälter eingefallen.	Die Pumpe einstellen.	Wartung

Wartung

REINIGEN DER SPRITZDÜSE

1. Die Spritzdüse (A) vom Spritzgerät abnehmen.
2. Den Filter (B) und die Spritzdüse (C) auseinandernehmen.
3. Filter und Spritzdüse in einem nicht-brennbaren Lösungsmittel waschen.

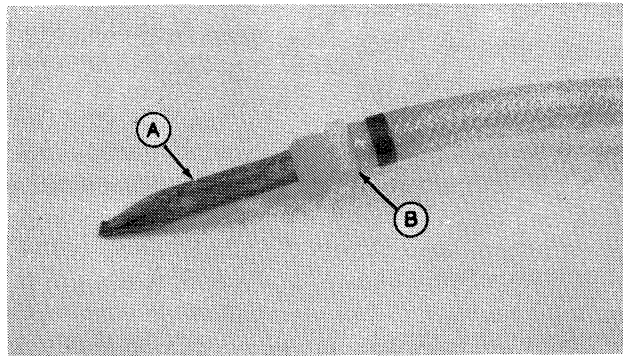
HINWEIS: Die Öffnung in der Spritzdüse (D) nicht mit einem Draht reinigen.



M61039

REINIGEN DES SAUGSIEBES

1. Das Saugsieb (A) vom Schlauch (B) abnehmen.
2. Das Sieb in flüssigem Waschmittel und warmem Wasser waschen.
3. Das Sieb wieder in den Schlauch einbauen.



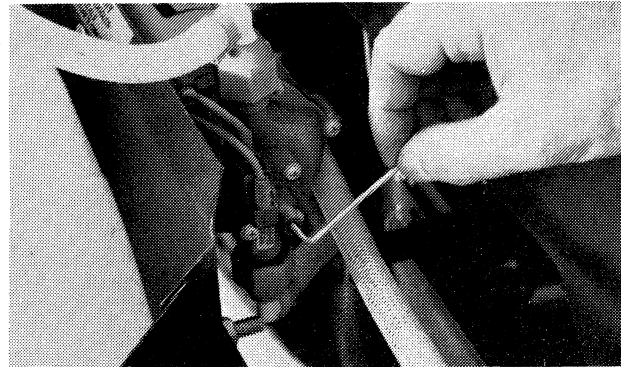
M61038

EINSTELLEN DER PUMPE

1. Den Traktor an einer Stelle parken, wo das Spritzmittel keinen Schaden anrichten kann. Den Motor abstellen.
2. Den Zündschlüssel auf AN (ON) drehen, um die Pumpe zu betreiben.

WICHTIG: Sobald die Pumpe ruhig läuft, den Schraubenschlüssel nicht weiterdrehen, sonst könnte die Pumpe beschädigt werden.

3. Einen Imbus-Schraubenschlüssel im Uhrzeigersinn drehen, bis die Pumpe ruhig läuft.

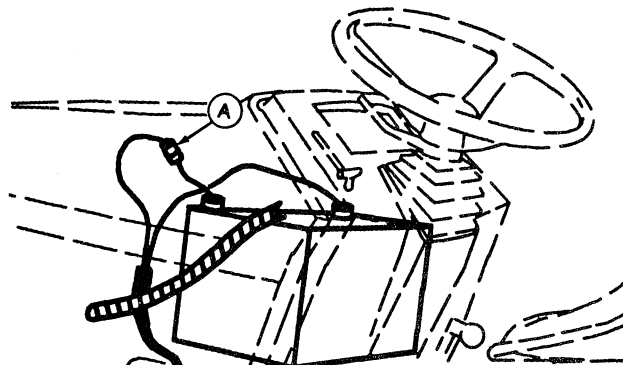


M61153

WECHSELN DER SICHERUNG

1. Beide Enden der Sicherungsfassung (A) festhalten.
2. Die Fassung drehen.
3. Die Sicherung herausnehmen.

WICHTIG: Nur 15 A Sicherungen verwenden. Das Spritzgerät nicht ohne Sicherung betreiben.



M61159

LAGERUNG DES SPRITZGERÄTES

1. Alles Spritzmaterial aus dem Spritzmittelbehälter auspumpen.
2. Den Spritzmittelbehälter mit Wasser ausspülen.
3. Den Spritzmittelbehälter mit Waschmittel waschen.
4. Den Spritzmittelbehälter mit sauberem Wasser spülen.
5. Den Spritzmittelbehälter mit einer Lösung aus Ammoniak und Wasser gründlich spülen. Nochmals mit sauberem Wasser spülen.
6. Den Kabelbaum vom Traktor entfernen.
7. Das Spritzgerät vom Traktor abnehmen.
8. Das Spritzgerät auf abgenutzte oder beschädigte Teile überprüfen. Teile bei Bedarf ersetzen.
9. Lose Befestigungsteile festschrauben.

PERFEKTER SERVICE

John Deere Ersatzteile

Schnelle Ersatzteileversorgung als Voraussetzung für ständige Einsatzbereitschaft.

Wir unterhalten deshalb ein reichhaltiges Sortiment an gängigen Ersatzteilen.



AB6;TS100 053/IBC A 190888

Die richtigen Werkzeuge

Präzisions-Werkzeuge und Prüfgeräte ermöglichen eine schnelle Diagnose und eine zeitsparende Reparatur.



AB6;TS101 053/IBC B 030985

Gut ausgebildete Monteure

Für John Deere-Monteure ist der Unterricht nie zu Ende.

Sie besuchen regelmäßig Schulungen, um mit Ihrer Maschine vertraut zu sein.

Daraus resultiert eine Serviceerfahrung, auf die Sie bauen können.



AB6;TS102 053/IBC C 080388

Schneller Service

Wir sind bestrebt, Ihnen einen schnellen und gründlichen Service zu bieten.

Notwendige Reparaturen können je nach Umfang, bei Ihnen oder in unserer Werkstatt erfolgen.

Kommen Sie zu uns!

Sie können sich auf uns verlassen.



John Deere . . . überlegen im Service: Wir sind da, wenn Sie uns brauchen

AB6;TS103 053/IBC D 080388

